

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Monasterio de San Miguel (Vilarinho, Oporto)  
**MUNICIPIO:** Vilarinho, St. Tirso  
**PROVINCIA:** Oporto (Portugal)  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 3002; EMP 128  
**N. INV:** Iglesia del Monasterio de San Miguel (Vilarinho, Oporto)  
**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO  
**OBJETO:** Lápida  
**TIPO:** Granítica

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** LAPIDA  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 68 x 38  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4  
**H. MAX. LETRA:** 7  
**H. MIN. LETRA:** 6.5  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
 · Era · M<sup>a</sup> · CC<sup>a</sup> i VI<sup>a</sup> · / OBIIT · GARCIA · ER/IT · AB(b)AS · VI /LARINO

Texto dado por EMP 128.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** EMP 128

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** TRES PUNTOS

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** La inscripción presenta caracteres de buena calidad, cuidadosamente delineados con ayuda de una ordinatio patente, por ejemplo, en la realización de las líneas. Es destacable el hecho de que se han dejado varios espacios en blanco (primera, tercera y cuarta línea). En la tercera línea destaca el espacio dejado entre IT y ABAS, lo que hizo que fuera imposible grabar VILLARINO, obligando a solucionarlo en una cuarta línea, hecho que, según la ordinatio, seguramente no estaba planteado (EMP 128).

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1168, siglo XII.

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** La inscripción se encuentra en la cara este del primer contrafuerte de la pared norte de la nave de la Iglesia del Monasterio de San Miguel, junto a la Capilla Mayor (EMP 128).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 3002; EMP 128; Barroca, M. J. (1987) *Nécropoles e Sepulturas Medievais de Entre-Douro-e-Minho (Séc. Va XV)*, Dissertação apresentada à Faculdade de Letras da Universidade do Porto para Provas de Aptidão Pedagógica e Capacidade Científica, Fundação Calouste Gulbenkian - Fundação para Ciencia e Tecnologia, Oporto, p.477. Almeida, Carlos Alberto Ferreira de (1978) *Arquitectura Românica de Entre-Douro-e-Minho, vol.II*, Dissertação de Doutoramento, ed. policopiada, Oporto, p.79. Mártires, Fr. Timoteo dos (1955-1960) *Crónica de Santa Cruz*, Ed. de José Pinto Loureiro, vol.III, Coimbra, p.171. Santarém, Carlos Faia (1953-56) *Inscrições Portuguesas do Concelho de Santo Tirso (Séculos XII a XIX)*, O Concelho de St." Tirso Boletim Cultural, vol. IV, N.º 3, St.º Tirso, 1956, p.279. Mattos, Armando de (1946-48) *"Epigrafia do Douro Litoral. Inventário das Inscrições do Douro Litoral"*, vol.V, Oporto, p.21, nº1. Leal, Augusto Soares d'Azevedo Barbosa de Pinho (1873-1890) *Portugal Antigo e Moderno ...*, vol.XI, Lisboa, p.1323. Santa María, Nicolau de (1668) *Chronica da Ordem dos Cónegos Regrantes do Patriarcha Santo Agostinho*, vol.I, Lisboa, p.319.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



emp 128